

SAINT ANDREW THE FIRST CALLED APOSTLE  
UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH OF BOSTON  
24 ORCHARDHILL ROAD, JAMAICA PLAIN, MA 02130

Fr. Roman Tarnavsky, Pastor

Parish House Phone 617-522-3323

**Fr. Roman's Cell Phone 617-780-4968**

[www.Ukrainianorthodox.org](http://www.Ukrainianorthodox.org)   <mailto:fromant2017@gmail.com>



Sunday, March 17, 2024 - Cheesefare Sunday

Sunday, March 17, 2024 – Cheesefare Sunday – Sunday of Forgiveness – **Thanks are extended to Anastasiya Tarnavsky and family for volunteering to host today's Coffee Hour after the Divine Liturgy.**

Monday, March 18, 2024 - First day of Great and Holy Lent - 5:00 PM Canon of St. Andrew of Crete

Tuesday, March 19, 2024 - 5:00 PM Canon of St. Andrew of Crete

Wednesday, March 20, 2024 - 5:00 PM Canon of St. Andrew of Crete

Thursday, March 21, 2024 - 5:00 PM Canon of St. Andrew of Crete

Saturday, March 23, 2024 - 4:00 PM Vespers and Holy Confession

Sunday, March 24, 2024 Sunday of Orthodoxy - 8:30 AM to 9:30 AM Holy Confession  
10:00 AM Divine Liturgy

Wednesday, March 27, 2024

5:00 PM Lamentations of the Mother of God

Saturday, March 30, 2024 - Memorial Saturday 10:00 AM Divine Liturgy and Sorokousty for the Deceased

4:00 PM Vespers and Holy Confession



**Palm Sunday is April 28, 2024**

**Today is March 18 and the Pussy Willows are ready to be cut!**

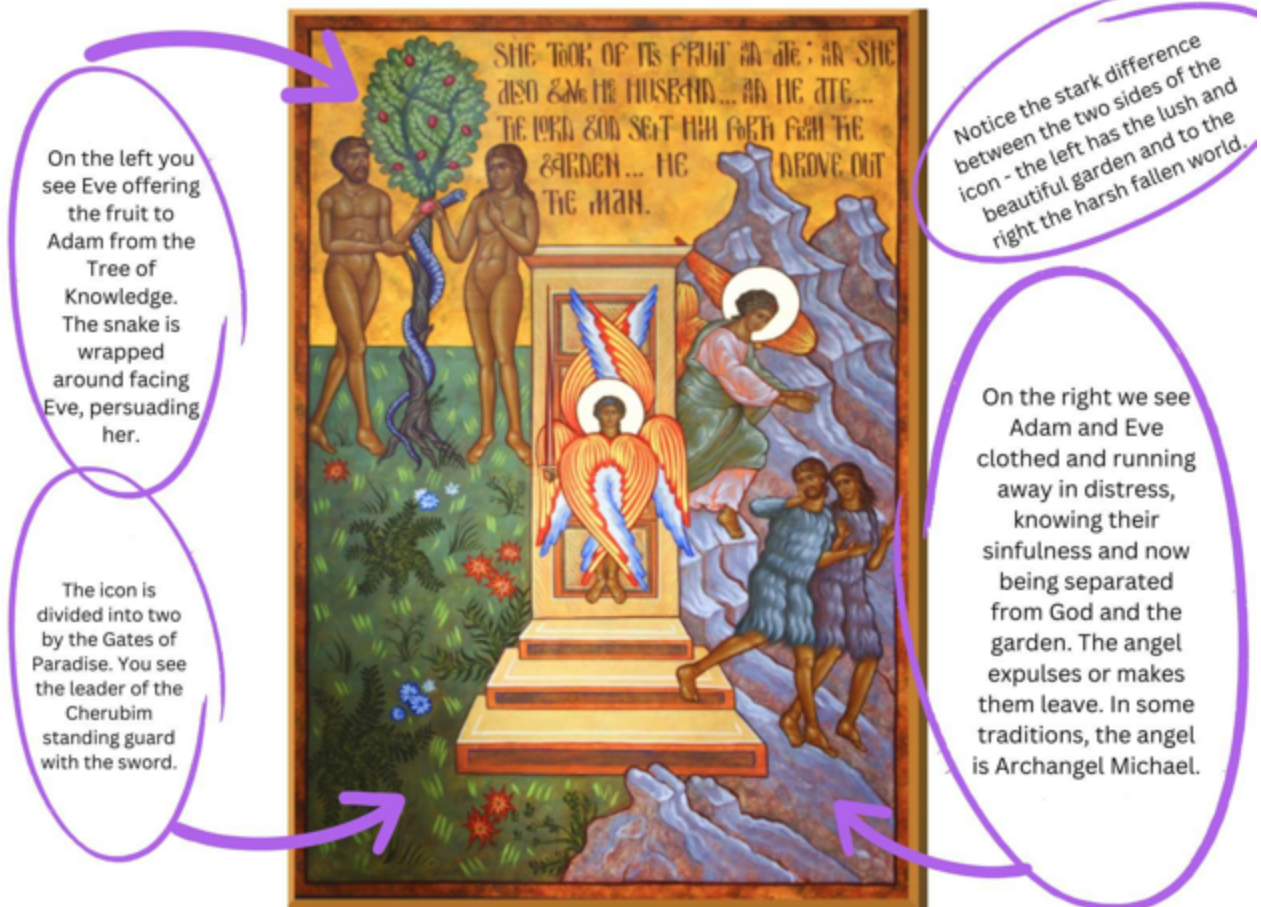
**If you can bring Pussy Willows to church to be blessed on Palm Sunday, please cut them in the next week or so. We can store them at church if you bring them to the hall. Thank you!**

# LIVING THE LITURGY

## Icons for the Pre-Lenten Period

**Here are some important items to note within the icon of Expulsion from Paradise. This is the final Sunday of preparation before Great Lent.**

The icon shows us the sin and the consequence of Adam and Eve's actions. The final preparatory Sunday has much to tell us, it is called Cheesefare as we will now be fasting from dairy products. It is the Sunday of Forgiveness - we begin the fast asking for and offering forgiveness. How may we prepare for the Great Fast on this final Sunday?



*"We identify ourselves with Adam, lamenting our loss of the beauty, dignity and delight of our original creation, mourning our corruption in sin. We also hear on this day the Lord's teaching about fasting and forgiveness, and we enter the season of the fast forgiving one another so that God will forgive us."*

Fr. Thomas Hopko, *The Orthodox Faith*, Vol. 2 Worship: The Church

### Exapostelation of Matins (Tone Two)

Wretch that I am I disobeyed Your good commandment, O my Lord. And being stripped of Your glory, alas, with shame I am laden. And I have been evicted from the pure delights of Paradise. O merciful and compassionate, have mercy on me who rightly has been deprived of Your goodness.

We were expelled of old, O Lord, from the Garden of Eden, for wrongly eating from the tree. But, O my God and Savior, You once again have restored us through Your Cross and Your Passion. Thereby, O Master, fortify and enable us purely to finish Lent and to worship Your holy resurrection, Pascha our saving Passover, by the prayers of Your Mother.

**The Annual Parish Meeting took place on Sunday, March 3, 2004. After a lengthy and thoughtful discussion, a motion was voted on for St. Andrew's to adopt the Revised Julian Calendar. In following this calendar, St. Andrew's will celebrate Christmas this year on December 25, 2024.**

Questions or concerns should be directed to Jane Yavarow, Parish President.  
<mailto:yavarowjane@gmail.com> CELL 508-397-2779

Please keep Len Kondratiuk, Iryna Priester, Archbishop Daniel, Victoria, Mel, Alec, Metropolitan Antony, Mrs. Larissa Dijak, Mrs. Angelina Grundhoff, Mrs. Marion Musial, Mr. Vasyi Stan, Mr. Gene Moroz, Mrs. Tania Hrycenko, Mr. Ralph Annese, and Ms. Sasha Kondratiuk in your prayers.

Happy birthday greetings are extended to all those who have birthdays in March: Steven Prutzer (March 1), Michael Hotz (March 15), Roman Tarnavsky Jr. (March 18), Stacia Hill (March 22) and Max Tarnavsky (March 27). May God grant them many happy years!

Check us out on Facebook and/or visit our website – [ukrainianorthodox.org](http://ukrainianorthodox.org)  
If you would like us to honor you on your birthday, please send the date to Jane Yavarow. We would be happy to include you in our birthday greetings.

If you would like to share some good news with us, please send it to Jane Yavarow.

If you would like to sponsor a bulletin in memory of a loved one, in honor of someone's anniversary or birthday or just to offer good wishes, please send your information to Jane Yavarow and make a donation of your choosing to the church.

**We continue to ask for volunteers for Coffee Hour! Please consider hosting on a Sunday of your choice, or unfortunately, there will be no Coffee Hour. Please get in touch with Sandra Kondratiuk if you are able to help out on one Sunday.**  
[slmkondratiuk@gmail.com](mailto:slmkondratiuk@gmail.com)

Date	Name	Phone Number
February 11	Jane Yavarow	
February 18	The Nazarenkos	
February 25	<b>SOUPER BOWL SUNDAY</b>	
March 3	Zina Kondratuik	
March 10	Pavlii Memorial Luncheon	
March 17	Anastasiya Tarnavsky	
March 24*	Olena Golina	
March 31*		
April 7*	Irina Podolsky	
April 14*		
April 21*		
April 28*	Val Dingle/Halia Banadyga	603.969.7990
May 5	<b>PASCHA</b>	

\*Lenten/Пісний

**We are taking Donations for Humanitarian Aid for Ukraine. Please drop off your donations of support in the church office. Pray for Ukraine.**



Artist - Alyona Lesnichenko

**WE WELCOME ANY AND ALL DONATIONS TO THE CHURCH, LARGE OR SMALL. We are most grateful for your kindness. Your donation is essential to the church. From your contribution, we pay the priest's salary and health insurance, as well as pay the utilities for the church including water, heat, electricity, lawn care and general maintenance.**

**Checks should be made out to:**

**St. Andrew Ukrainian Orthodox Church of Boston**

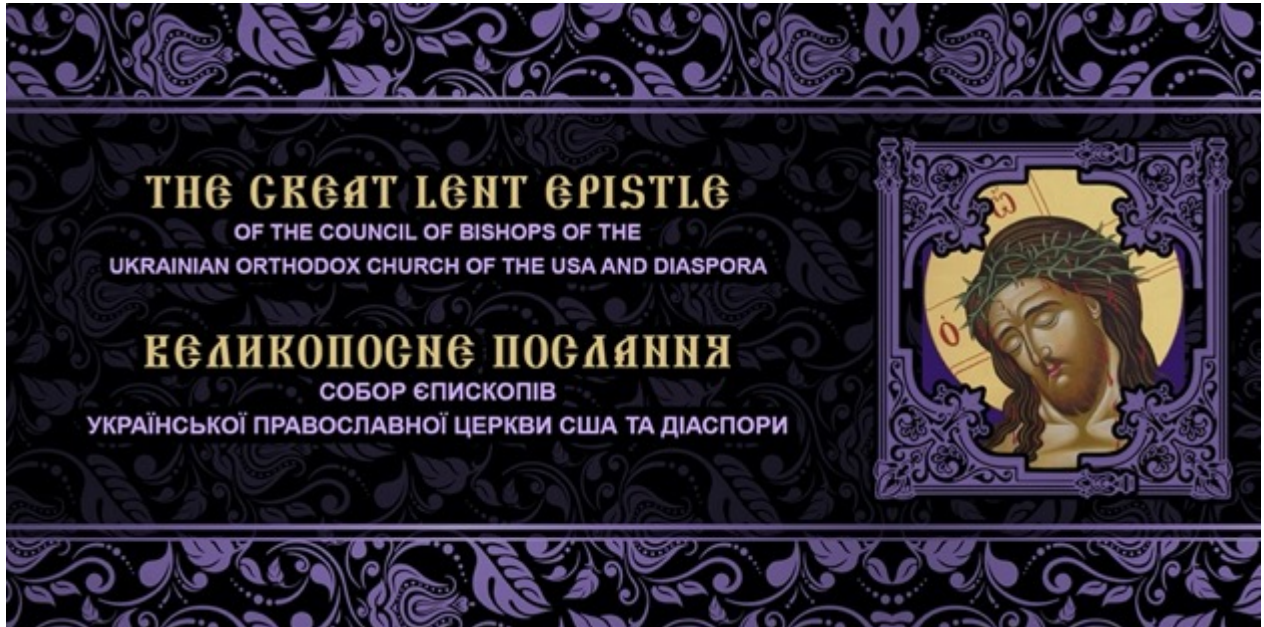
**Please offer your donations during the church collection or send your dues and donations to:**

**Mr. Leonid Kondratiuk, Treasurer  
53 Vernon Road  
Belmont, MA 02478**



Click on the link below for the latest publication of the  
UKRAINIAN ORTHODOX WORD (March 2024)

<https://www.uocofusa.org/files/publications/UOW/2024/MARCH-UOW-2024.pdf>



**“Let us observe a fast acceptable and pleasing to the Lord.”**

Dearly Beloved Brothers and Sisters – Clergy and Laity - Faithful of our Holy Ukrainian Orthodox Church throughout the World,

**CHRIST IS AMONGST US! IS AND ALWAYS SHALL BE!**

As we embark on the sacred journey of Eastern Orthodox Great Lent, let us fast not only from food but from sin and everything that leads us into sinful behavior, belief and deeds; let us fast with love and humility as a means to an end and not an end in itself; let us reflect on the purpose of fasting, as a foundation of our spiritual growth and the desire to become one with God. Drawing inspiration from the Holy Fathers, who remind us of the transformative power of repentance, and Holy Scripture, which guides us on the path of humility, may this Lenten season be a time of profound self-reflection, prayer, and adherence to the teachings of our Holy Orthodox Tradition.

In the words of Saint John Chrysostom, “Lent is a healing therapy for the soul,” urging us to purify our hearts and draw nearer to the Divine. Let us heed the call of Saint Isaac the Syrian, who implores us to “make space for God within us.” Through fasting, prayer, and almsgiving, we strive to emulate Christ’s humility and seek a deeper connection with our Creator. The second Secretary General, Dag Hammarskjöld, of the newly created United Nations once expressed a profound thought – “The longest journey is the journey inwards, of him (or her) who has started upon a quest for the source of his (her) being.” As Orthodox Christians we are blessed daily in knowing the “Source of our being” through the Scriptural exposition of creation and God’s unending efforts to express His Love for us, even allowing the sacrifice of His Only-Begotten Son as a ransom for our salvation.

May the wisdom of the Holy Fathers and the guidance of Holy Scripture illuminate our Lenten journey, fostering spiritual renewal, repentance, and a profound sense of gratitude for that sacrifice of our Lord. As we walk this path together, let our collective prayers and endeavors strengthen our faith, bringing us closer to the Resurrection and the eternal joy that awaits. Each of us must enter Great Lent with the intention to begin the journey inwards with more intensity than ever before in our lives.

Yes, let us honestly fast from food with the goal of physical, mental and emotional effect as the first step in this journey inward. The effect should be hunger and comprehension of just how much our Loving God has provided for us. Then the fast must expand to include change of behavior – reading Holy Scripture, worshipping at all the Lenten liturgical services and putting aside the things that will, without doubt, distract us from the inward journey: our mobile phones, tablets, all forms of social media, all forms of visual entertainment that will not deepen our journey inwards to unity with the Divine.

Is the Lenten journey inwards easy? NO! Our salvation, however, demands that we embark upon it to have any hope at all to experience God's energies. We cannot experience His Essence, but we can, having become one with Him at the core of our being, experience His uncreated and eternal energies or manifestations of His Divinity – as the Apostles Peter, James and John experienced His Divine Light – uncreated and pure – at the Transfiguration. May we all understand completely that the experience of the Apostles on Mt. Tabor is possible for each of us if our journey inwards is real, sincere and filled with love for God and for each other.

We shall be praying fervently for all of you throughout this Great Lenten Fast-Journey and we beseech your prayers for us, your Spiritual Fathers...

In our Lord's All-Encompassing Love,

+ ANTONY

By the Grace of God, Metropolitan – UOC of USA and Diaspora

+ JEREMIAH

By the Grace of God, Archbishop - Eparchy of South America

+ DANIEL

By the Grace of God, Archbishop - UOC of USA and Diaspora

Given this 17<sup>th</sup> Day of March 2024 – Forgiveness Sunday – South Bound Brook, NJ



«Дотримуймося посту, прийнятного й угодного Господу».

Дорогі Брати і Сестри – Духовенство та Миряни – Вірні нашої Святої Української  
Православної Церкви по всьому Світі,

**ХРИСТОС ПОСЕРЕД НАС! Є І ЗАВЖДИ БУДЕ!**

Ступаючи на священну подорож Східно-Православного Великого Посту, ми постимо не лише від їжі, але й від гріха і всього, що веде нас до гріховної поведінки, вірування та вчинків. Давайте постити з любов'ю та смиренням, де основною ціллю не виступає саме дотримання посту, а є радше засобом для досягнення вищої духовної мети; давайте поміркуємо над метою посту, як основою нашого духовного зростання та прагнення з'єднатися з Богом. Черпаючи натхнення у Святих Отців, які нагадують нам про рушійну силу покаяння, і Святого Письма, яке веде нас на шляху смирення, нехай цей період Великого Посту буде часом глибокого переосмислення, молитви та дотримання вчення нашої Святої Православної Традиції.

За словами святого Іоана Золотоустого, «Великий піст — це цілюща терапія для душі», яка спонукає нас до очищення наших сердець і наближення до Божественного. Прислухаймося до заклику святого Ісаака Сиріна, який благає нас «звільнити місце для Бога всередині нас». Через піст, молитву та милостиню ми прагнемо наслідувати Христове смирення та прагнемо тіснішого зв'язку з нашим Творцем. Другий Генеральний Секретар новоствореної Організації Об'єднаних Націй Даг Хаммаршельд одного разу висловив глибоку думку: «Найдовша подорож — це внутрішня подорож, того (тої), хто розпочав пошуки джерела свого буття.» Як православні християни, ми щодня є благословенними пізнавши «Джерело

нашого буття» через Біблійний виклад творіння та безкінечні Божі намагання проявити Свою любов до нас, навіть допустивши жертву Свого Єдинородного Сина, як викуп за наше спасіння.

Нехай мудрість Святих Отців і настанови Святого Письма освітлюють нашу Великопосну подорож, сприяючи духовній віднові, покаянню та глибокому почуттю вдячності за жертву нашого Господа. Йдучи цим шляхом разом, нехай наші спільні молитви та зусилля зміцнюють нашу віру, наближаючи нас до Воскресіння та вічної радості, яка на нас чекає. Кожен із нас повинен увійти у Великий Піст з наміром розпочати свою внутрішню подорож, приклавши більше зусиль, ніж будь-коли раніше у своєму житті.

Так, давайте чесно постити від їжі задля фізичної, розумової та емоційної користі, будучи першим кроком на шляху нашої внутрішньої подорожі. Результатом цього має бути голод і розуміння того, як багато дав нам наш Люблячий Бог. Тоді Піст має розширитися, залучаючи зміни у нашій поведінці – читання Святого Письма, відвідування всіх Богослужінь під час Великого посту та відкидання тих речей, які, безсумнівно, відволікатимуть нас від внутрішньої подорожі: наші мобільні телефони, планшети, усі форми соціального спілкування, медіа, всі види телевізійних розваг, які не поглиблюють нашу внутрішню подорож до єдності з Божественним.

Чи легка ця внутрішня подорож під час Великого Посту? НІ! Проте, наше спасіння вимагає від нас приступити до неї, щоб мати хоч якусь надію відчувти Божу енергію. Ми не можемо відчувати Його Сутність, але ми можемо, ставши одним з Ним у глибині нашого єства, відчувати Його нетварні та вічні енергії або прояви Його Божественності – як апостоли Петро, Яків та Іван відчували Його Божественне Світло – несотворене та чисте – під час Преображення Господнього. Нехай цілковите розуміння того, що відчуття та досвід апостолів на горі Фавор є можливі для кожного з нас, якщо наша внутрішня подорож буде справжньою, щирою та сповненою любові до Бога та один до одного.

Ми будемо усердно молитися за всіх вас протягом цієї Великої Постої Подорожі і благаємо ваших молитов за нас, ваших Духовних Отців...


У Всеохоплюючій Любові нашого Господа,

+ **АНТОНІЙ**, Митрополит УПЦ США та Діаспори

+ **ЄРЕМІЯ**, Архієпископ Південно-Американської Єпархії УПЦ США

+ **ДАНИЇЛ**, Архієпископ УПЦ США та Діаспори

The next service will be on the first Thursday in April on Facebook.



JOIN US AT A MONTHLY LIVE STREAMED  
CELEBRATION OF AN AKAPHIST TO  
ПРИЄДНУЙТЕСЯ ДО ЩОМІСЯЧНОЇ ПРЯМОЇ ТРАНСЛЯЦІЇ  
СЛУЖІННЯ АКАФІСТА

THE MOTHER OF GOD - QUEEN OF ALL  
БОГОРОДІЦІ ВСЕЦАРІЦЯ

BESEECHING HER INTERCESSION FOR THE HEALING OF ALL  
THOSE SUFFERING FROM CANCER AND OTHER DISEASES  
МОЛЯЧИ ЇЇ ЗАСТУПНИЦТВА ДЛЯ ЗЦІЛЕННЯ ВІД РАКУ ТА  
ІНШИХ ХВОРОБ

First Thursday of each month  
5 January 2023 at 7:00pm  
Перший четвер кожного місяця  
5 січня 2023 року о 19:00 год

Please submit the names of those you wish to pray for to:  
uocofusa@aol.com with the subject - PRAYERS  
Будь ласка, надішліть імена тих, за кого ви бажаєте молитися:  
uocofusa@aol.com з темою - МОЛИТВИ

Future dates: 5 Jan,  
2 Feb, 2 Mar, 6 April, 4 May, 1 June,  
6 July, 3 Aug...  
Майбутні дати: 5 січня,  
2 лютого, 2 березня, 6 квітня, 4 травня,  
1 червня, 6 липня, 3 серпня...



## PRAYER FOR UKRAINE

LORD OUR GOD,  
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH  
HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE  
BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE  
NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER  
TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY  
AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE  
PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND  
RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS  
THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY  
DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES.  
SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF  
KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR  
WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC  
SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT  
CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY  
MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER,  
SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.

AMEN.



## МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ

ГОСПОДИ, БОЖЕ НАШ,  
ВЕЛИКИЙ І ВСЕСИЛЬНИЙ, МИ ГРИШНІ ДІТИ ТВОЇ, ЗВЕРТАЄМОСЯ ДО ТЕБЕ У  
ПОКОРІ СЕРДЕЦЬ НАШИХ І НИЗЬКО СХИЛЯЄМО ГОЛОВИ НАШІ ПЕРЕД  
ТОБОЮ. БЛАГАЄМО ТЕБЕ ЗА БЕЗМЕЖНЕ МИЛОСЕРДЯ ТА ЩЕДРІ  
БЛАГОСЛОВЕННЯ ДЛЯ НАРОДУ – ЛЮДЕЙ – УКРАЇНИ, У ЦІ ДНІ ВЕЛИКОЇ  
НЕБЕЗПЕКИ ДЛЯ ЇХ МИРНОГО ЖИТТЯ І ДОБРОБУТУ.

О ГОСПОДИ, НАШИМ БРАТАМ І СЕСТРАМ, ЗНОВУ ЗАГРОЖУЮТЬ АГРЕСОРИ,  
ЯКІ БАЧАТЬ У НИХ ЛИШЕ ПРОСТУ ПЕРЕШКОДУ, ЩО ПЕРЕГОРОДЖУЄ ШЛЯХ  
ДО ПОВНОГО ПАНУВАННЯ НАД ДОРОГОЦІННОЮ ЗЕМЛЕЮ ТА РЕСУРСАМИ  
УКРАЇНИ. ЗМИЦНИ ЛЮДЕЙ, У ЧАСІ ЦЬОЇ ВЕЛИКОЇ НЕБЕЗПЕКИ, ЯКІ  
ЗВЕРТАЮТЬСЯ ДО ТЕБЕ У БЕЗМІРНО ГЛИБОКІЙ ВІРІ, ДОВІРІ ТА ЛЮБОВІ, ЯКІ  
ВОНИ ПЛЕКАЛИ ДО ТЕБЕ УСЕ СВОЄ ЖИТТЯ. ЗІШЛИ ГОСПОДИ, СВОЇХ  
НЕБЕСНИХ АНГЕЛІВ, ЯКИМИ КЕРУЄ ПОКРОВИТЕЛЬ МІСТА КИЄВА  
АРХІСТРАТИГ МИХАЇЛ, ЩОБ ВИКОРИНИТИ БАЖАННЯ АГРЕСОРА ЗНИЩИТИ  
НАШ НАРОД.

ДАРУЙ ГОСПОДИ, ЄДНІСТЬ РОЗУМУ, СЕРЦЯ І ДУШІ ВСІМ ДЕРЖАВНИМ  
ЛІДЕРАМ І ТИМ, КОМУ ВОНИ СЛУЖАТЬ. ОБ'ЄДНАЙ ЇХ УСІХ В ОДНУ ВЕЛИКУ  
ХРИСТІЯНСЬКУ РОДИНУ, ЩОБ ВОНИ РАЗОМ, ЯК БРАТИ І СЕСТРИ,  
ПРОСЛАВЛЯЛИ ТВОЄ ВЕЛИЧНЕ ІМ'Я – БОГА В СВЯТІЙ ТРОЙЦІ – ОЦЦЯ,  
СИНА І СВЯТОГО ДУХА, НИНИ І ПОВСЯКЧАС, І НА ВІКИ ВІЧНІ.

АМІНЬ.



PRAY FOR UKRAINE!